

2015年3月08日 - 主日講章

A Truth Confrontation 面对真理

Part 5-- Be Allive., Be T ransformed 充满活力，改变生命 —第五部分

Jn. 4:5-26 "So He came to a city of Samaria ... 7A woman of Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give Me a drink." 8 For His disciples had gone away into the city to buy food. 9Then the woman of Samaria said to Him, "How is it that You, being a Jew, ask a drink from me, a Samaritan woman?" For Jews have no dealings with Samaritans. 10 Jesus answered and said to her, "If you knew the gift of God, and who it is who says to you, 'Give Me a drink,' you would have asked Him, and He would have given you living water... 16Jesus said to her, "Go, call your husband, and come here...." 19The woman said to Him, "Sir, I perceive that You are a prophet. 20 Our fathers worshiped on this mountain, and you Jews say that in Jerusalem is the place where one ought to worship. 21Jesus said to her, "Woman, believe Me, the hour is coming when you will neither on this mountain, nor in Jerusalem, worship the Father. 22You worship what you do not know; we know what we worship, for salvation is of the Jews. 23But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. 24God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth. 25The woman said to Him, "I know that Messiah is coming" (who is called Christ). "When He comes, He will tell us all things. 26Jesus said to her, "I who speak to you am He."

約翰福音4:5.於是到了撒瑪利亞的一座城、名叫敘加、靠近雅各給他兒子約瑟的那塊地。6.在那裡有雅各井。耶穌因走路困乏、就坐在井旁。那時約有午正。7.有一個撒瑪利亞的婦人來打水。耶穌對他說、請你給我水喝。8.那時門徒進城買食物去了。9.撒瑪利亞的婦人對他說、你既是猶太人、怎麼向我一個撒瑪利亞婦人要水喝呢。原來猶太人和撒瑪利亞人沒有來往。10.耶穌回答說、你若知道神的恩賜、和對你說給我水喝的是誰、你必早求他、他也必早給了你活水。11.婦人說、先生沒有打水的器具、井又深、你從那裡得活水呢。12.我們的祖宗雅各、將這井留給我們。他自己和兒子並牲畜、也都喝這井裡的水、難道你比他還大麼。13.耶穌回答說、凡喝這水的、還要再渴。14.人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水、要在他裡頭成為泉源、直湧到永生。15.婦人說、先生、請把這水賜給我、叫我不渴、也不用來這麼遠打水。16.耶穌說、你去叫你丈夫也到這裡來。17.婦人說、我沒有丈夫。耶穌說、你說沒有丈夫、是不錯的。18.你已經有五個丈夫。你現在有的、並不是你的丈夫。你這話是真的。19.婦人說、先生、我看出你是先知。20.我們的祖宗在這山上禮拜。你們倒說、應當禮拜的地方是在耶路撒冷。21.耶穌說、婦人、你當信我、時候將到、你們拜父、也不在這山上、也不在耶路撒冷。22.你們所拜的、你們不知道。我們所拜的、我們知道。因為救恩是從猶太人出來的。23.時候將到、如今就是了、那真正拜父的、要用心靈和誠實拜他、因為父要這樣的人拜他。24.神是個靈。(或無個字)所以拜他的、必須用心靈和誠實拜他。25.婦人說、我知道彌賽亞、(就是那稱為基督的)要

來。他來了、必將一切的事都告訴我們。26. 耶穌說、這和你說話的就是他。

Some Truths We Can Learn From This Event: 從這個事件中我們所學到什么：

1. The Truth Shows Us WHO WE TRULY ARE 事实表明我們真實的自己

The truth was not very pleasant. 有时事实不是令人非常心悅的(約翰福音4: 10, 16, 29-30)

2. We Must Confront the Truth of WHO JESUS IS 我們必須面對耶穌是誰的真理

The truth would be shocking. 耶穌是誰的真理是震撼的(約翰福音4:20, 21-24, 25-26)

3. We Have the Responsibility to ACT ON THE TRUTH 我們有責任按照真理行事

The result of her testimony: 那位撒瑪利亞婦人的見證帶來的影響

“And many of the Samaritans of that city believed in Him because of the word of the woman who testified ...” (John 4:39-40)

約翰福音4:39. 那城裡有好些撒瑪利亞人信了耶穌、因為那婦人作見證說、他將我素來所行的一切事、都給我說出來了。40. 於是撒瑪利亞人來見耶穌、求他在他們那裡住下。他便在那裡住了兩天。

When these people were CONFRONTED with the truth, they RESPONDED to the truth.

当这些人面对真理时，他们响应跟随真理

What will you do when confronted by Jesus? 当你面对耶穌的真理时，你将如何去做？